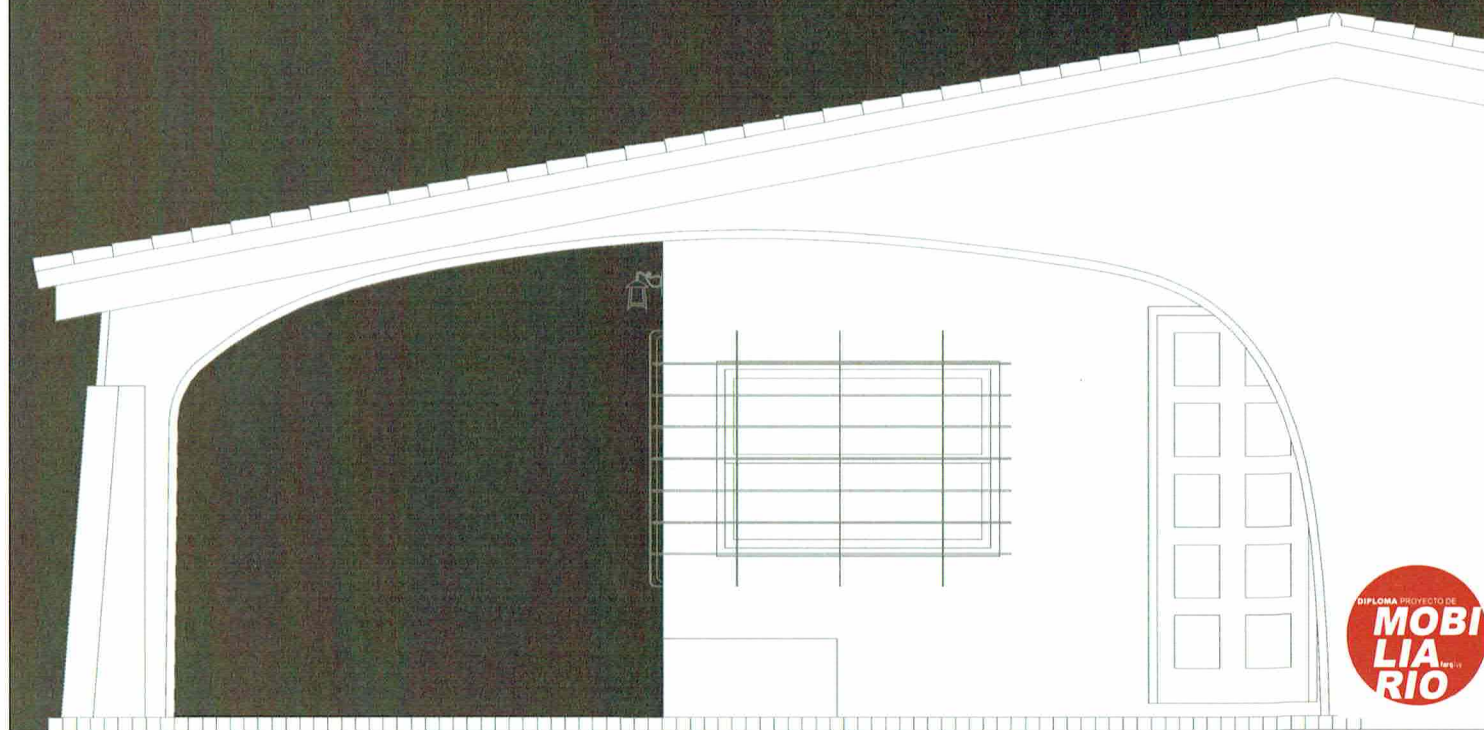


PUERTAS ADENTRO, Interioridad y espacio doméstico en el Siglo XX.

NI ADENTRO, NI AFUERA... EN EL PORCHE

VIRGINIA FERNÁNDEZ RUIZ



NI ADENTRO, NI AFUERA... EN EL PORCHE

Lo que aquí se propone es un viaje, un recorrido por distintos porches ubicados en los balnearios de Atlántida y Piriápolis, deteniéndose especialmente en el porche del Chalet Nene de la avenida Circunvalación y calle 11 de Atlántida.

El objetivo es constatar la validez del espacio arquitectónico del **porche** en la actualidad, a pesar de los cambios en las prácticas domésticas y las nuevas lógicas entre lo público y lo privado. La hipótesis de que estos espacios funcionan como un mundo en miniatura es el punto de partida. El porche recoge las virtudes del interior y exterior en un único lugar: la contemplación del afuera con la calma de lo íntimo. Espacio único y excepcional de la vivienda, en el cual se reproducen con especial riqueza actividades que también se cumplen en otros ámbitos de la vivienda: la siesta, la picada, el té, la lectura, la meditación...

Son obras que prácticamente están ocultas para la historiografía de la arquitectura nacional, por lo que las fuentes documentales han sido mayormente extra-arquitectónicas. Son obras de autores desconocidos, obreros, constructores anónimos en su mayoría. Por lo que las herramientas elegidas para el estudio de casos son la fotografía y el dibujo, para a través de estos detenerse en sus componentes, equipamiento, espacialidad; previo recoger algunos aportes de la **historia** en búsqueda de antecedentes y el **cine**, de cómo éste escoge al porche como locación, para la representación de la realidad de ciertas escenas que llevan como telón de fondo unívocamente al porche.

HISTORIA / PRECEDENTES / La asimilación en America Latina

(...) el pasado reaparece porque es un presente oculto (...). La historia de todos los pueblos contiene ciertos elementos invariables, o ciertos elementos cuyas variaciones son tan lentas que resultan imperceptibles.

Octavio Paz, 1968

DEFINICIONES:

Origen de la palabra:

Porch (n.)

Late 13c., from Old French *porche*, from Latin *porticus* "covered gallery, arcade," from *porta* "gate." The Latin word was borrowed directly into Old English as *portic*.

Consultando al Diccionario de la Real Academia Española, encontramos:

porche.

(Del cat. *porxe*).

1. m. Soportal, cobertizo.

2. m. Espacio alto y por lo común enlosado que hay delante de algunos templos y palacios.

soportal.

(De *so*³ y *portal*).

1. m. Espacio cubierto que en algunas casas precede a la entrada principal.

2. m. Pórtico, a manera de claustro, que tienen algunos edificios o manzanas de casas en sus fachadas y delante de las puertas y tiendas que hay en ellas.

cobertizo.

(Del ant. *cobierito*).

1. m. Tejado que sale fuera de la pared y sirve para guarecerse de la lluvia.

2. m. Sitio cubierto ligero o rústicamente para resguardar de la intemperie personas, animales o efectos.

pórtico.

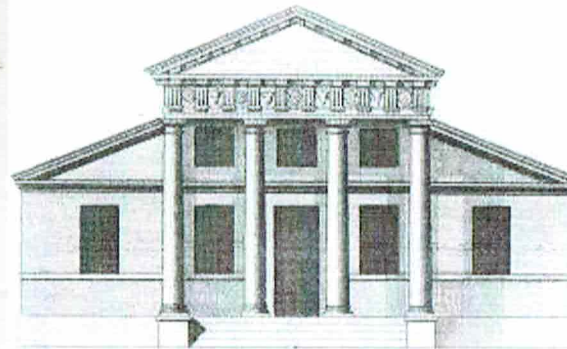
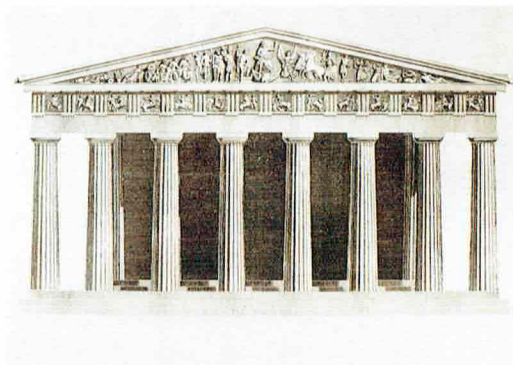
(Del lat. *porticus*).

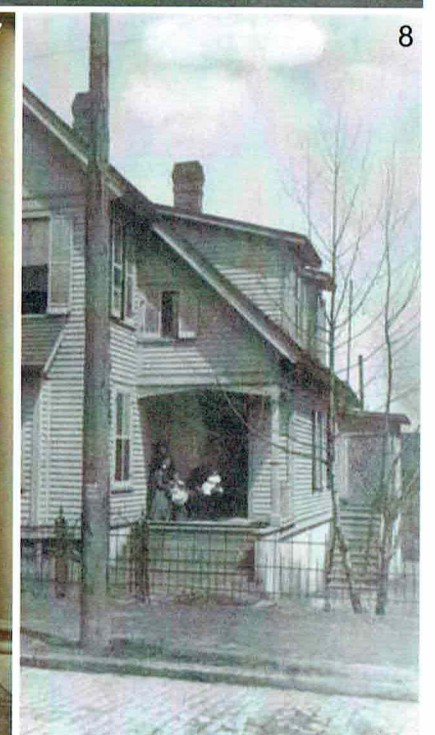
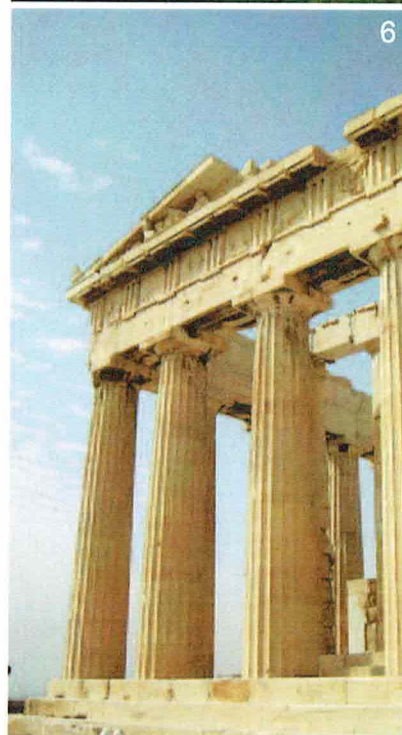
1. m. Sitio cubierto y con columnas que se construye delante de los templos u otros edificios suntuosos.

2. m. Galería con arcadas o columnas a lo largo de un muro de fachada o de patio.

Los pórticos, los porches, fueron muy populares en distintos periodos de la arquitectura y pueden ser observados como elementos comunes en muchos estilos y épocas. En la antigüedad eran utilizados como entradas a los templos. Se denomina pronaos al pórtico situado delante de un santuario o cella de un templo griego o romano. Los templos romanos tenían, por lo general, pronaos abiertos con sólo las columnas y ningún muro lateral. La palabra pronaos es usada en griego para «antes de un templo». En latín, los pronaos también son mencionados como "anticum" o "prodomus". Más adelante los vemos en las villas (Villas Palladianas por ejemplo) con sus fachadas acentuadas por un gran pórtico al estilo de un templo antiguo. El uso del pórtico en sus fachadas tenía la finalidad de proteger del sol a las personas que quisieran disfrutar del paisaje, al igual que los porches en las entradas de las casas en la actualidad. Posteriormente, esta tradición sería transmitida a las colonias de Norteamérica donde la incipiente burguesía levantaría sus villas conforme a estos principios, en donde los porches fueron un elemento fundamental de la vivienda familiar, especialmente en el centro y sur del país. La reaparición del gran pórtico de entrada es un rasgo característico del palladianismo estadounidense, que es de nuevo destinado a proteger la vivienda del sol. El pórtico (con o sin frontón) en diferentes formas y tamaños llegó a ser crucial en la arquitectura colonial norteamericana.

Sin encontrar la bibliografía que respalde la herencia del porche aquí en América Latina y en nuestro país, y la asimilación y adaptación que naturalmente haya recibido, encontramos en la filosofía de nuestros porches, sustancias, cualidades, que se vienen observando en otras latitudes y en otros tiempos. La validez de su uso se explica entonces por la necesidad del hombre de un espacio de paz y recogimiento que le proteja del espacio exterior, hostil y desconocido, pero que sin embargo, participe del día y de la noche, del sol y de la luna, del calor, del frío y de la lluvia. Este espacio, que está sometido al paso de los días y las estaciones, es decir, a las reglas que determinan la existencia, es el porche.





1, 2, 3, 8 - el porche en norteamérica de principios de siglo XX.
 4, 7 - Villa Capra - Andrea Palladio - 1566.
 5 - Panteón de Agripa - Apolodoro de Damasco - año 27 a.C.
 6 - Partenón - Fidias, Ictino, Calícrates y Pheidias - año 438 a.C.

INTERACCION ENTRE CINE Y ARQUITECTURA

"Comprendemos la forma de un edificio de un modo gradual a medida que nos movemos a través de el, comparando los episodios escenográficos e incorporándolos a un creciente sentido de la totalidad."

William Curtis

En el proceso de hacer cine, el tema de la "locacion" fue pasando del decorado o ambiente creado con propósitos específicos, a la adaptación de guiones dentro de ambientes arquitectónicos ya pre establecidos.

Desde las primeras películas, el cine ha reflejado la vida urbana a través de sus propios medios de representación. Reconsiderar dichas imágenes puede contribuir a entender la formación de estructuras culturales en relación con sus entornos arquitectónicos. Tanto la manera en que el significado de la arquitectura es construido dentro de una sociedad, y cómo las personas experimentan este significado, están íntimamente relacionados con la representación de la arquitectura.

Las imágenes de las películas actuales e históricas influyen en las personas, tanto en la percepción de los sucesos como en la evaluación del tiempo pasado y presente. En este punto es crucial la interacción entre la arquitectura y el cine comenzando desde el siglo XIX, cuando este adquirió importancia. La relevancia del cine en la industria cultural, al alcanzar vastos grupos de espectadores, es indicativa del gran impacto que tienen las películas en la construcción de la memoria colectiva.

Enfocándonos en el espacio del porche en el cine, se hace un "zoom in" a modo de ilustrar el uso, la elección que hace éste de los espacios que serán contenedores de las escenas. Se elige "La Diligencia" (1939) de John Ford, "en donde se ilustra como esos pórticos – porches llegaron a América del Norte en el lejano Oeste, en donde con climas extremos, sobretodo de calor, se presenta la necesidad de la transición entre el adentro y el afuera, la necesidad de filtrar el calor, un lugar para la siesta, la salvaguarda de la familia, la mirilla, la protección".¹



*Fotogramas
de película "La
Diligencia"
año 1939.*

BALNEARIOS EN ESTUDIO

ATLÁNTIDA

Previo al desarrollo de Atlántida, la zona era una faja de arenas de unos cinco kilómetros de ancho junto a las costas del Río de la Plata. Esta zona era frecuentada por familias pudientes de Pando que realizaban campamentos en la zona de la Playa Mansa.

En el año 1908 se constituyó la Sociedad Anónima «La Arborícola Uruguaya», cuyo cometido era la adquisición de terrenos para la plantación de árboles, para su explotación posterior. Esta sociedad que estaba formada por médicos y estudiantes de medicina, llevó a cabo la plantación de unos ciento cincuenta mil eucaliptos. Es así que por esa época la zona se conoció popularmente, con el nombre de Playa de los Médicos.

En 1911 se funda Atlántida, con el diseño del plano del balneario por parte del Ingeniero Juan Pedro Fabini, y se comienza el fraccionamiento de la zona y el amojonamiento de solares. Poco tiempo después en enero de 1913 fue inaugurado el emblemático «Atlántida Hotel», y por la misma época se comenzó con la construcción de la carretera que unía la entonces Estación Las Toscas (hoy Estación Atlántida) con la playa.

Los primeros en afincarse en el joven balneario fueron médicos y estudiantes de medicina, quienes bautizaron al balneario con su actual nombre, recordando al legendario continente de la Atlántida.

En 1918 llega a la localidad la energía eléctrica, para 1920 se contaba con una cancha de golf con 18 hoyos, ubicada en el actual parque de vacaciones de Agadu y para 1932 ya se contaba con servicio de agua corriente. Entre 1930 y 1940 principalmente y hasta 1950, se establecen en Atlántida familias provenientes de la campaña del Uruguay. En dicha década, hombres con oficio, principalmente carpinteros, electricistas y mecánicos, también se afincan en el barrio de la estación del ferrocarril y al levantar sus casas de material y sus ranchos, van formando un pueblito.

Atlántida logra el servicio de aguas corrientes en 1932 y en 1939, la Territorial Uruguaya Sociedad Anónima vende a Natalio Michelizzi las tierras de su propiedad.

Michelizzi, comerciante asiduo visitante de la localidad, decidió comprar todos los terrenos aún no vendidos y la tierra no urbanizada. De nacionalidad italiana residía en Buenos Aires, pero la belleza del lugar le indujo a intentar una nueva aventura, hombre de ideas originales, construye el Planeta Palace Hotel, con forma de barco, que también en 1939 inaugura su Casino. El 5 de diciembre de 1940 Atlántida es declarado "centro poblado" junto con La Floresta y Costa Azul.



DE LA HISTORIA

El primer edificio que surgió en Atlántida
era el Manicomio construido por 1924,
conducido por Dr. Ferrer.
El nombre atlántida se usó con frecuencia
en el pasado, se usó como
El Estero. Llegó a los puertos hasta
los años 40 de manera de quedar
dentro de la zona.

Foto: Planeta - Chiles 1955

PIRIÁPOLIS

Piriápolis es una de las principales ciudades balnearias del país, fundada en 1893 por Francisco Piria, de quien toma su nombre. Originalmente, Piria la llamó *Balneario del Porvenir*, ya que quería convertirla en el destino de playa más importante de Sudamérica, aprovechando la belleza natural del entorno: costa marina, cerros, bosques.

La idea apuntaba a la creación de un balneario al estilo europeo, destinado a los sectores altos y medios de la sociedad. Para lograrlo, Piria debió crear la infraestructura turística necesaria. Otro aspecto interesante del emprendimiento era su carácter autosuficiente, capaz de generar su propio suministro de energía, agua potable, alimentos y materiales constructivos.

En 1890 Piria compró las tierras para fundar su balneario, además de dos locomotoras inglesas equipadas para el transporte de materia prima. También importó grúas y maquinaria variada para la construcción. Del Cerro Pan de Azúcar se extrajo mucha de la piedra utilizada para construir los edificios de la ciudad.

En 1896 creó la bodega, que abastecía de vinos a la ciudad y todavía tenía sobrante para exportar. La primera construcción del balneario fue el castillo de Piria en 1897, inspirado en los castillos de la Riviera italiana, obra del ingeniero Aquiles Monzani.

En 1904 se inauguró el Gran Hotel Piriápolis, obra del arquitecto Jones Brown, equipado con el mayor lujo de la época: vajilla de Limoges, cristales de Murano, muebles italianos, alfombras de Esmirna, manteles de hilo italianos. El loteo de la ciudad se realizó en 1912, a cargo del propio Piria en Piriápolis, y de Bullrich en Buenos Aires.

En 1916 se inauguran el puerto y la rambla, uno de los puntos de mayor interés en el balneario. La rambla está bordeada por una baranda que recuerda a la Riviera francesa. Pensado como un anexo al Hotel Piriápolis, en 1920 se inició la construcción del Argentino Hotel, que terminó de construirse en 1930. El hotel contaba con una capacidad para 1200 huéspedes y estaba equipado con todos los adelantos de su tiempo. Ya en esta época se consolida Piriápolis como destino, con un verdadero *boom* constructivo entre 1930 y 1940.



EL PORCHE EN URUGUAY

LA CASA DE PLAYA

En este almanaque del Banco de Seguros del Estado del año 1948 se presenta y describe un proyecto de una vivienda que se propone para ser construida en un predio "rural" (para ese momento), próximo a la carretera a Maldonado y en las inmediaciones de una de nuestras playas del Este. A lo largo del relato se descubren las coincidencias con las viviendas y porches visitados. Dada la ausencia del técnico arquitecto de estas obras, llevadas a cabo en su mayoría por constructores albañiles, junto con lo habitual que resultaba la consulta a los almanaques del BSE, no es de extrañar el encuentro de dichas similitudes.

Casa Habitación Rural

Para la Región Sur - Este de la República

La vivienda cuyo proyecto presentamos, ha sido estudiada fundamentalmente para ser levantada en un predio rural próximo a la carretera a Maldonado y en las inmediaciones de una de nuestras playas del Este.

Sitio singularmente pintoresco que comparte el doble privilegio de servir de lugar de trabajo y de recreo; siendo por otra parte, visitado por el elemento turístico.

El programa encarado y en consecuencia el desarrollo de la planta nos muestran soluciones comunes que tanto sirven a una casa de campo como a una residencia veranlega.

Esta construcción fina, compacta, de lógica y sencilla distribución interna, ha sido tratada en un estilo de reminiscencia colonial que tiene mucho del hoy genéricamente llamado Californiano.

Los movimientos de la fachada, acentuando el claro-oscuro de las paredes exteriores de ladrillo blanqueado, las ventanas verdes, el techo rojo de tejas españolas y la sobreelevación de la pequeña planta superior integran un conjunto armónico de elementos de singular calma y belleza. Los tres sectores básicos que constituyen una casa: recepción, dormitorios y servicio, están perfectamente delimitados pero en fácil comunicación entre sí.

La entrada principal queda ubicada en el ángulo extremo de la amplia galería en cuyo fondo ob-

servamos instalada en un nicho, una imagen religiosa, dando una nota sentimental y decorativa.

El gran Cuarto de Estar, con la estructura vista de los techos, amplios ventanales, monumental estufa y piso de grandes losas monolíticas, contribuye

a realzar el agradable aspecto interior logrado esencialmente mediante la utilización de elementos puros.

Un pequeño bar inmediato a la estufa da una nota moderna de buen gusto, algunos muebles sólidos y cómodos ejecutados en maderas duras promueven una sensación de confort.

Separado por una cortina floreada, que se corre contadas veces, encontramos un pequeño Comedor Diario la natural prolongación del Cuarto de Estar.

Los tres bien orientados dormitorios, desembocan a un pasillo de comunicación el cual permite llegar directamente del exterior sin pasar por el sector recibí.

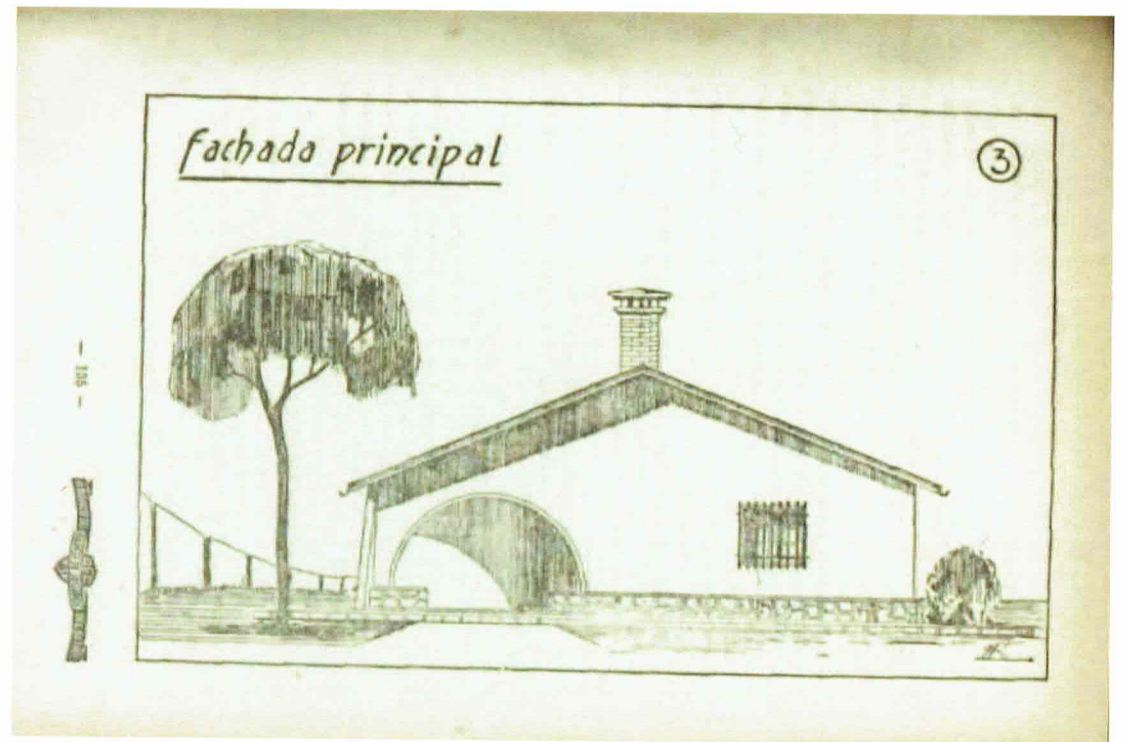
El cuarto de baño bien dotado de aparatos sanitarios Standard está a corta distancia de las habitaciones.

Numerosos y bien distribuidos roperos embutidos o "placards" solucionan el engorroso problema de guardar rápidamente la ropa y las cosas.

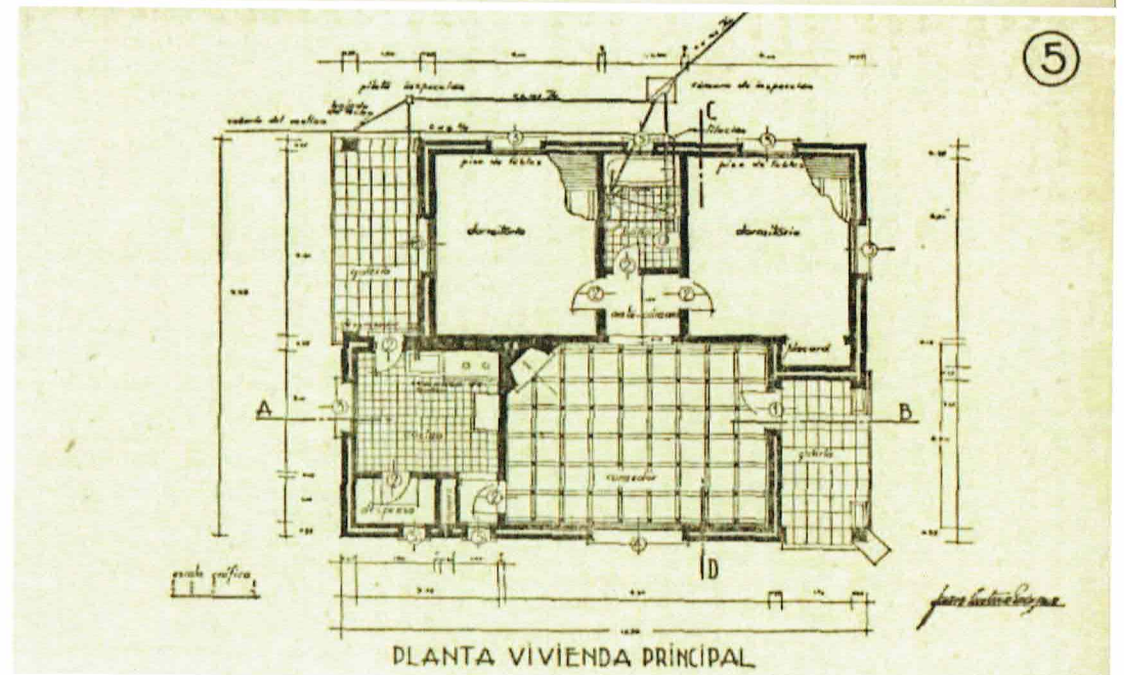
La Cocina-Office de forma alargada permite la elaboración en "línea", ordenada y rápida de los alimentos. Distintos muebles con

Por el Ingeniero Agrónomo
Juan Antonio Rodríguez

LOS VIDRIOS ROTOS LOS PAGA LA SECCION CRISTALES,
VIDRIOS Y ESPEJOS.



Almanaque B.S.E. 1940.



Almanaque B.S.E. 1940.

EL PORCHE

Luego de la exploración dentro del amplio universo de porches que se encuentran en los balnearios recorridos, la selección implica un recorte, recorte voluntario y que forma parte del objetivo planteado para este trabajo. Se propones entonces la visita a un grupo de viviendas construidas alrededor de 1940 – 1960, en zonas balnearias de Este del país y en los que sus porches (espacios en los que se hace foco) se identifican ciertos atributos, patrones que se reiteran.

En la visita y posterior mirada atenta se fue generando espontáneamente una lista de chequeo de detalles que eran comunes a los distintos espacios escogidos. Los grandes arcos, muchos terminados con ladrillos a modo de ribete decorativo, al igual que en el escalón que genera el desnivel entre el “adentro y el afuera” del porche, por lo que estar adentro implica estar dentro de ese particular perímetro rojizo, que marca los límites del “recinto sagrado”. Los techos inclinados con la teja española como terminación. El equipamiento móvil en hierro, ya sea en grandes hamacas ó un juego de mesa y sillas. Una elección que se justifica por su duración y resistencia a la intemperie. Todos ellos con un gran trabajo manual en el doblado y soldado de varillas, y siempre acompañados de almohadones con la tapicería típica a rayas de telas resistentes al uso playero. En una búsqueda de mayor comodidad vemos las reposeras y mecedoras. Los muretes bajos completan la capacidad de asientos dentro del equipamiento fijo. Otras constantes más anecdóticas son los nombres de los chalets, también realizados en varillas de hierro torneadas, los faroles que iluminan la estancia nocturna en los porches y algún que otro pequeño nicho con una imagen religiosa a la que la familia sea devota. Una distinción dentro de la selección de porches y que va de la mano con el tamaño de los mismos, es la posibilidad de que contenga dos sub espacios: la zona de estar y la cochera, dando como resultado un área superior. Las imágenes hablarán por si solas...



arco



umbral



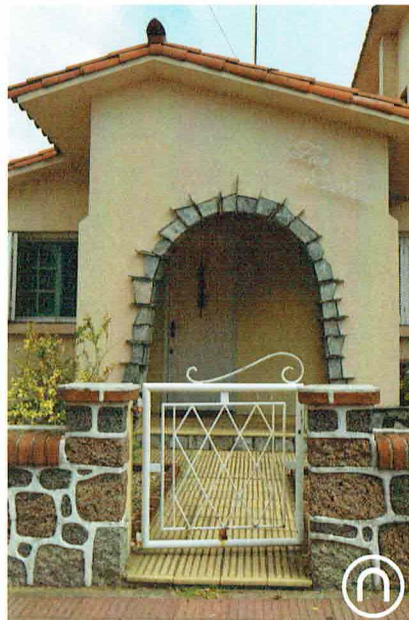
equipamiento

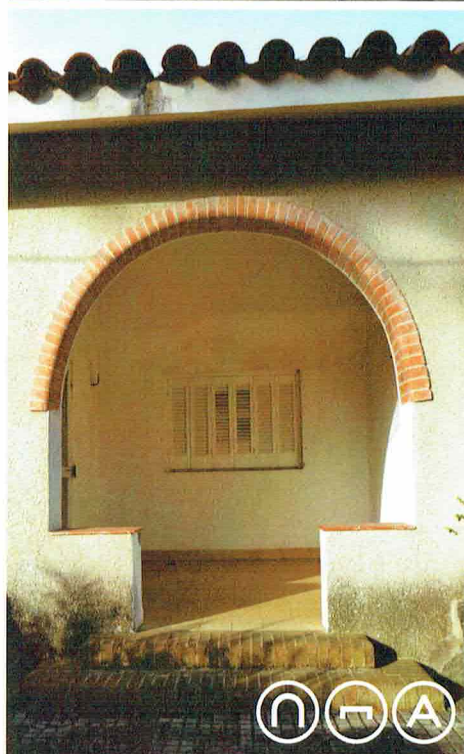


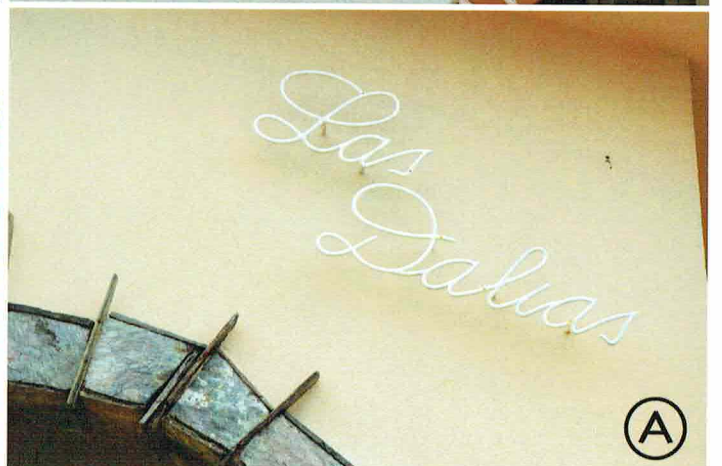
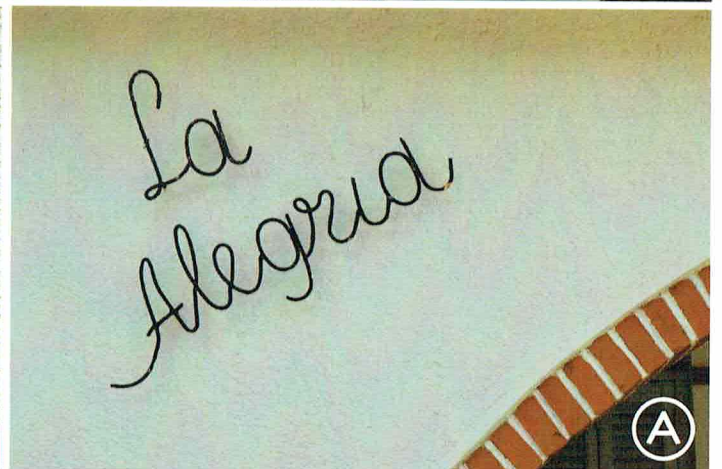
nombres



iluminación











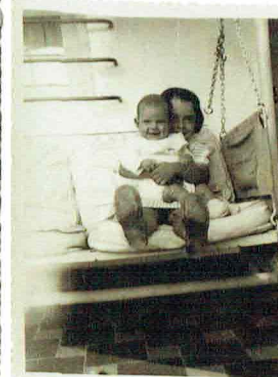
CASO DE ESTUDIO: CHALET NENÉ.

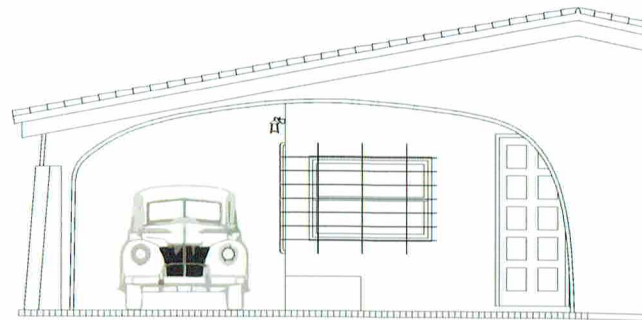
El porche media en el contacto de la casa y la calle, y en esta mediación coexisten momentos de introversión y extroversión en el mismo espacio, como si se lograra colocar un filtro adecuado dependiendo de la actividad a desarrollar.

Contrariamente a lo que sucede en los patios de las casas estándar del 900 ("...el contacto con el mundo es fundamentalmente vertical y puntual, y excluye la posibilidad del encuentro con la realidad cambiante de la calle...por el hueco del patio vemos el cielo pero no el mar, vemos a Dios pero no a los hombres")², aquí se valora el eje horizontal que se inicia una vez atravesado el pequeño portón del límite de predio. Ese eje que lleva al corazón mismo de la vivienda, tiene una parada importante en el porche, y así lo confirma esta descripción de una de las propietarias del Chalet Nene:

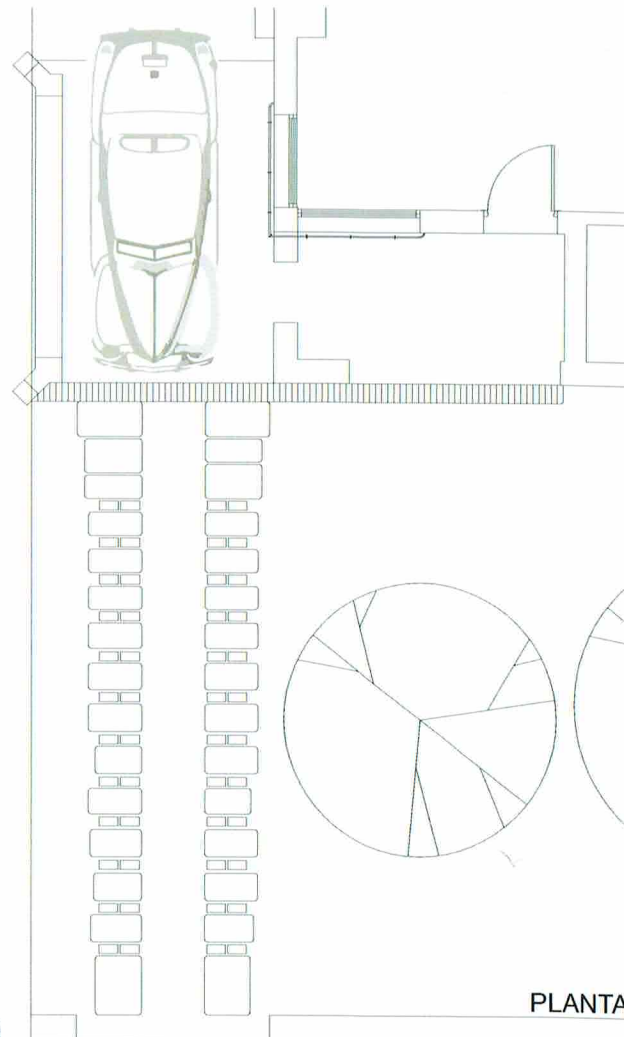
"...lo que recuerdo es que el porche era un lugar de encuentro a la hora del té, mate y copetín, en especial en verano. También era un lugar para la lectura. La reunión era generalmente en la hamaca y se sacaban los dos sillones de rattan que están ahora en el living, también algún perezoso de los de madera y lona ó unas sillas cuadadritas de madera y lona (como butacas) que tenían al costado como un bolsillo para poner los diarios. Si éramos muchos la reunión se hacía en la parte que va el auto y se usaba el banco que está al costado. Originalmente tenía un banco en ángulo separando la parte del auto y era de baldosa roja (en las fotos que encontré parece que fuera de dos colores). Fue reformado en 1948 cuando se hizo el cuarto de arriba, junto con la jardinera. La casa se inauguró el 14 de enero de 1941 (yo nací en marzo de 1944), se construyó en 1940 y por los cuentos que me llegaron fue en base a un plano que sacaron de un almanaque del Banco de Seguros".³

"...en una está la casa donde se ven los banquitos que te conté, después hay unas donde estamos Sylvia y yo chicas, en una está el piso que era de baldosas de dos colores (para mi eran rojas pero...la foto dice otra cosa) y en la otra está la hamaca que tenía un bolsillo al costado para colocar los diarios...no he visto más hamacas que tuvieran esto".⁴





ALZADO

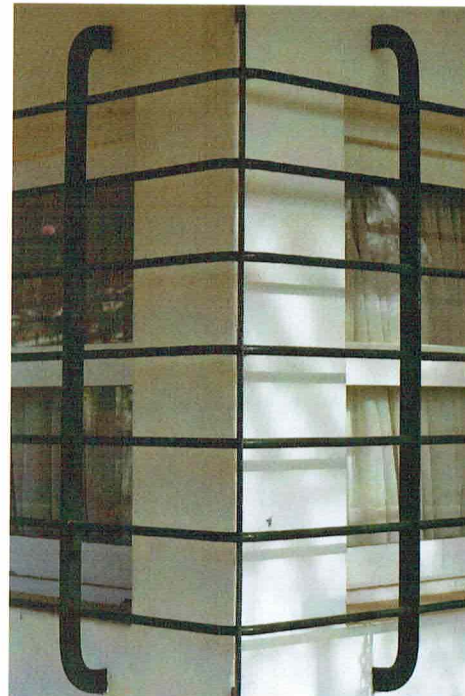


PLANTA

ESC: 1/100







BIBLIOGRAFÍA

- Alemán, Laura. "Bajoclave, notas sobre el espacio doméstico". 2006.
- Barrios Pintos, Aníbal. "Historia de Atlántida en Uruguay". Suplemento Dominical del Diario "El Día". 13 de Abril de 1980.
- Blaser, Werner. "Atrium". Editorial GG, Barcelona. 1977
- Brea García, Emilio. "El Cine en la Arquitectura o la Arquitectura en el Cine".
- Curtis, William. "La Arquitectura Moderna desde 1900". 1982.
- Fernández Quinteiro, Laura. Tesis "Arquetipos de una Identidad Urbana. Cafés y Bares Montevideanos (1900 a 1960)". 2010.
- Kale, Gül. "Arquitectura y experiencia visual en el Cine". Tesis de maestría en Arquitectura, Universidad Técnica de Estambul. 2005.
- Parodi, Aníbal. "Puertas Adentro, Interioridad y Espacio Doméstico en el S.XX)
- Almanaque Banco Seguros del Estado. 1940.
- Almanaque Banco Seguros del Estado. 1948.
- Diccionario de la Real Academia Española.
- World English Dictionary
- www.destinoatlantida.com
- www.viajeauruguay.com

NOTAS

- 1- Bausero, Cristina. Directora de la Escuela de Cine y del Centro Cultural Dodecá.
- 2- Alemán, Laura. "Bajoclave, notas sobre el espacio doméstico", pág. 40.
- 3- Ricard, Graciela. Propietaria chalet Nené.
- 4- Ricard, Graciela. Propietaria chalet Nené.

INDICE

Presentación.....	1
Historia / Precedentes / La asimilación en América Latina.....	2
Interacción entre Cine y Arquitectura.....	5
Balnearios en estudio	
Atlántida.....	6
Piriápolis.....	7
El porche en Uruguay	
La casa de playa.....	8
El porche.....	10
Caso de Estudio: Chalet Nené.....	15
Bibliografía.....	19
Notas.....	19